

SKYTRONIC



AMPLIFIER 5.1 SURROUND HT-510

103.153 / 103.156

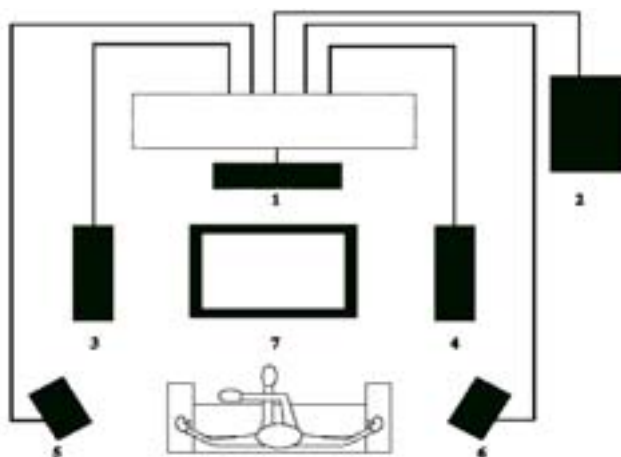
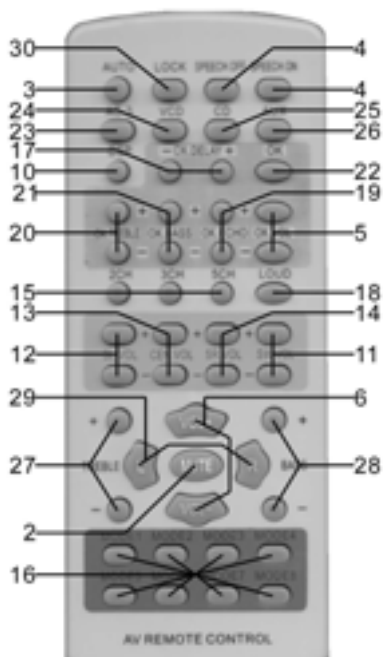
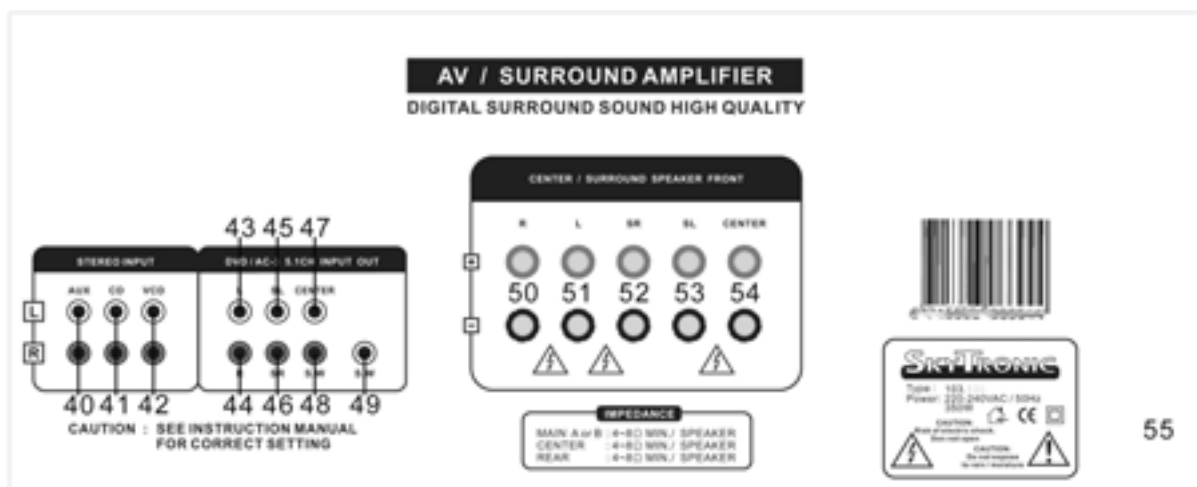
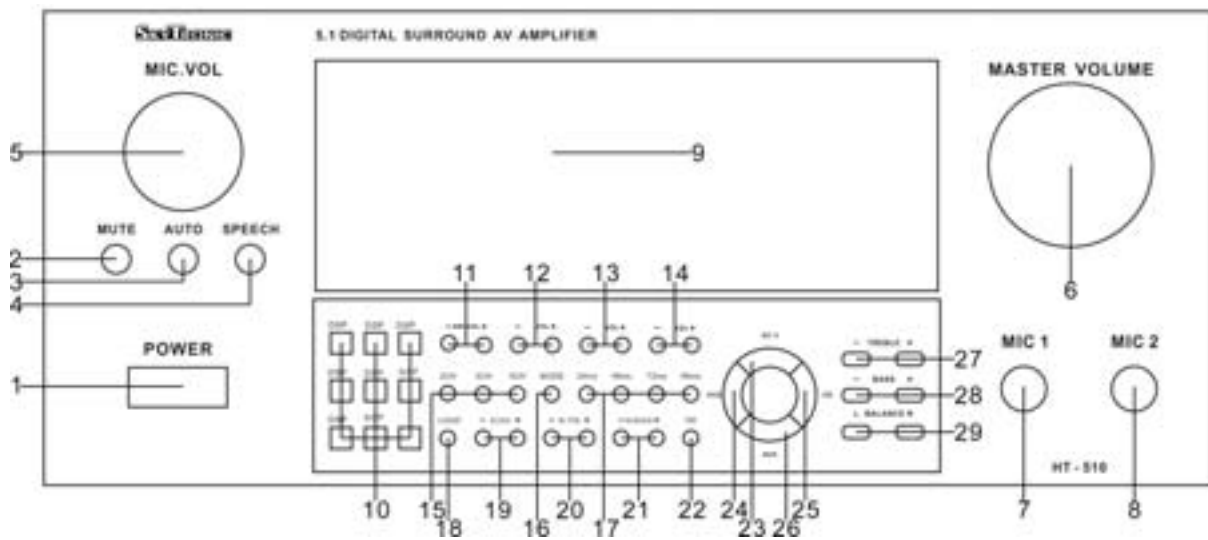
Instruction Manual

Gebruiksaanwijzing

Mode d'Emploi

Gebrauchsanleitung

Brugsanvisning



- 1.Center
- 2.Subwoofer
- 3.Front Left
- 4.Front Right
- 5.Rear Left
- 6.Rear Right
- 7.TV

GB

**Congratulations on the purchase of this SkyTronic Karaoke amplifier.
Please read this manual carefully prior to using the unit.**

Warning:

- Read the manual prior to using the unit.
- Keep the manual for future reference.
- Keep the packaging for safer transport in its original packaging
- For indoor use only.
- Prior to the first use, have the unit checked by a qualified person.
- The unit contains voltage carrying parts. DO NOT open the unit.
- When you unplug the unit from the mains always pull the plug, never the lead.
- Never plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or mains lead are damaged, they need to be repaired by a qualified technician.
- If the unit is damaged to an extent that you can see internal parts, do not plug the unit into a mains outlet.
- Repairs have to be carried out by a qualified technician.
- Only connect this unit to an earthed mains outlet of 230Vac/50Hz and 10-16A.
- Do not place the unit near heat sources.
- Always unplug the unit during a thunderstorm or when it is not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation can occur inside the housing. Please let the unit reach room temperature prior to use.
- All volume controls must be set to zero prior to switching the unit on.
- Set the volume controls slowly. Fast variation can overload the speakers.
- Do not use cleaning sprays for the slider controls. The residues of these spray cause dust deposits in the controls. If a problem occurs, please consult a specialist.
- Do not wind the power cables around the audio cables. This can cause interferences.



General Description:

This karaoke amplifier in 43cm version fits easily between any audio set that is made up from separate units. The amplifier features microphone inputs on the front panel for use with karaoke.

Connections:

Unpack the amplifier and place it in such a way that you can easily access the rear panel to make the connections. Connect the source units to the amplifier via a stereo RCA lead that you plug into the inputs (40-42).

If you have a source unit fitted with a 5.1 decoder, you can connect it to the DVD/AC-3 input (43-48). According to your source, you will need either a SCART – 6 x RCA lead or 3 RCA stereo leads.

After connecting the source units, connect the speakers to the screw terminals (50-54). Refer to fig. 4 for the set up of the speaker boxes. Observe the + and - side of the speakers, leads and amplifier. The active subwoofer has to be connected to the RCA output S.W (49).

The amplifier is now ready for use. Insert the plug (55) into the wall outlet and press the On/Off switch (11) to switch the unit on.

Note: It is always recommended to use high quality audio leads for the connections.

Controls and operation:

After switching the amplifier on, you can select the required audio source via the buttons AC-3/ VCD/ CD and AUX (23-26). The names of these buttons are the same as those of the inputs on the rear panel. If you press the button AUTO (3), the amplifier switches automatically over to the input signal.

The volume is set via the volume control (6). The high and low frequencies are set via the buttons + and – (27 & 28). The balance between left and right is set via the buttons L and R (29). If you want to mute the sound up to zero, press the MUTE button (2). You can switch the loudness on and off via the LOUD button. This option ensures a better balance between the various tones.

Depending on the number of boxes that you have connected and your personal taste, you can select the boxes you wish to use via the buttons 2CH / 3CH and 5CH (15). In all cases, if you have connected a subwoofer, this will always be active.

The volume of the subwoofer channel, the two rear speakers and the centre speaker can be set via the + and – buttons (11 – 14). To make use of the pre-programmed settings, you can press one of the DSP buttons (10).

If you wish to use one (or two) microphone(s), connect them to the 6.35mm jack sockets (7 & 8) on the front panel of the amplifier. Set the volume of the microphone via the button MIC. VOL (5). The high frequencies (20), the low frequencies (21) and the echo (19) are controlled via the buttons + and -. Press SPEECH (4) to change the tone of the voice. Set the delay to the required number of milliseconds 24 / 48 / 72 or 96. Press the button OK (22) to determine if you want to hear the sound from the microphone or not

All information re the settings and selections is clearly displayed on (9). Press the MODE button (16) to display the sound level on the VU-meters.

Layout:

Front panel

1.	POWER	On/Off switch
2.	MUTE	Temporary sound cut
3.	AUTO	Automatic search for the connected audio source
4.	SPEECH	Tone control fro voice
5.	MIC. VOL	Microphone volume
6.	MASTER VOLUME	General volume
7.	MIC 1	6.35 mm microphone jack (1)
8.	MIC 2	6.35 mm microphone (2)
9.	DISPLAY	Displays all information
10.	DSP	Selection among 8 pre-programmed DSP settings (speaker settings, equalizer, etc.)
11.	SW. VOL	Individual volume control for the subwoofer
12.	SL. VOL	Individual volume control for left rear speaker
13.	CEN. VOL	Individual volume control for centre speaker
14.	SR. VOL	Individual volume control for right rear speaker
15.	2/3/5 CH	Selection of the (connected) speakers
16.	MODE	Selection among various display modes of the VU-meters
17.	24/48/72/96 ms	Microphone delay
18.	LOUD	Loudness on/off
19.	ECHO	Echo setting for the microphone
20.	M. TRE	High frequency setting for the microphone sound
21.	M. BASS	Low frequency setting for the microphone sound
22.	OK	Microphone sound on/off
23.	AC-3	Select audio source AC-3
24.	VCD	Select audio source VCD
25.	CD	Select audio source CD

NL

Bedankt voor de aanschaf van deze SkyTronic Karaoke. Wij raden u aan deze handleiding aandachtig door te lezen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Waarschuwing:

- Lees altijd eerst de gebruiksaanwijzing voordat u een apparaat gaat gebruiken.
- Bewaar de handleiding zodat elke gebruiker hem eerst kan doorlezen.
- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact nooit aan het netsnoer trekken.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Om elektrische schokken of andere ongevallen te voorkomen, nooit zelf de behuizing openen.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met SkyTronic BV.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door resp. een vakman en een deskundige.
- Sluit het apparaat alléén aan op een 230Vac/50Hz stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor langere tijd niet gebruikt wordt.
- Bij hergebruik kan condensatiewater gevormd worden; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen.
- Zorg er altijd voor dat wanneer het apparaat wordt ingeschakeld alle volumeregelaars op minimaal staan.
- Regel het volume met beleid, snelle variatie kan de speakers beschadigen.
- De speakers niet voor lange tijd vol belasten.
- Gebruik geen schoonmaak spray om de regelaars te reinigen. Restanten van deze spray veroorzaken dat smeer en stof ophopen in de regelaars. Bij storing raadpleeg een deskundige.
- Wind de voedingskabel niet op in de geluidskabels, dit kan storing van het geluid veroorzaken.



Algemene beschrijving:

Deze karaokeversterker in 43 cm uitvoering past naadloos tussen elke audioset die is opgebouwd uit losse componenten. Het apparaat is voorzien microfooningenangen op het frontpaneel voor gebruik bij karaoke.

Aansluiten:

Haal de versterker uit de doos en plaats hem zodanig dat u gemakkelijk bij alle aansluiting op de achterkant kunt komen. Verbind nu op bronapparaten met de versterker door deze een stereo tulpkabel aan te sluiten op de desbetreffende ingangen (40 – 42).

Indien u in het bezit bent van een bronapparaat met een ingebouwde 5.1 decoder, kunt u er voor kiezen deze aan te sluiten op de DVD/AC-3 input (43 – 48). U heeft hiervoor, afhankelijk van het bronapparaat, een SCART – 6x tulp kabel of 3 stuks stereo tulpkabels nodig.

Na het aansluiten van de bronapparaten, dienen de speakers te worden aangesloten op de schroefterminals (50 - 54). Voor de opstelling van de speakers, verwijzen wij u naar figuur 4. Let bij de speakeraansluitingen op + en – zijde van speakers, kabels en versterker. De actieve subwoofer dient te worden aangesloten op de tulpuitsgang S.W (49).

De versterker is nu klaar voor ingebruikname. Steek de stekker (55) in het stopcontact en druk op de aan/uitschakelaar (1) om het apparaat in te schakelen.

Noot: In alle gevallen wordt u aangeraden de verbindingen te maken met hoogwaardige audiokabels.

Instellingen en gebruik:

Na het inschakelen van de versterker kunt u de gewenste geluidsbron aankiezen met de knoppen AC-3 / VCD/ CD en AUX (23 – 26). De namen van deze knoppen zijn gelijk aan die van de aansluitingen op de achterzijde van het apparaat. Als u de toets AUTO (3) indrukt zal de versterker automatisch overschakelen naar het aangeboden ingangssignaal.

Het volume is eenvoudig instelbaar met de volume knop (6). De hoge en lage tonen zijn vervolgens bij te stellen met de + en – toetsen (27 & 28). De balans tussen links en rechts kan eveneens worden bijgesteld met de L en R toetsen (29). Indien u het geluid tijdelijk wilt dempen tot het nulpunt, kunt u de MUTE (2) indrukken. Met de LOUD-knop schakelt u de loudness-optie in en uit die er voor zorg draagt dat er een betere balans bestaat tussen de verschillende tonen.

Afhankelijk van het aantal speakers dat u heeft aangesloten en uw persoonlijke wensen kunt u met de knoppen 2CH / 3CH en 5CH (15) het aantal voor weergave te gebruiken speakers aankiezen. In alle gevallen is een eventueel aangesloten subwoofer actief.

Het volume van het subwooferkanaal de beide achterluidsprekers en de centerspeaker is bij te stellen door middel van de benoemde rij + en – toetsen (11 – 14). Om gebruik te maken van de voorgeprogrammeerde instellingen kunt u één van de DSP knoppen (10) in drukken.

Als u gebruik wilt maken van een (of twee) microfoon(s) dan kunt u deze aansluiten op de 6,35 mm aansluitingen aan de voorzijde van de versterker (7 & 8). Het weergavevolume van de microfoon is vervolgens te regelen met de knop MIC. VOL (5). De hoge tonen (20), lage tonen (21) en echo (19) zijn af te regelen via de knoppen met + en –. Daarnaast is de klankkleur van de spraak nog te veranderen door de knop SPEECH (4) in te drukken. De vertraging (17) is in te stellen op het gewenste aantal milliseconden 24 / 48 / 72 of 96. Het wel of niet weergeven van het microfoongeluid is in te stellen door de knop OK (22) in te drukken.

Alle informatie over instellingen en gemaakte keuzes is duidelijk af te lezen op het grote display (9). De weergave op de VU-meters is in te stellen door op MODE (16) te drukken.

Layout:

Voorzijde

1.	POWER	Aan/uitschakelaar
2.	MUTE	Tijdelijke uitschakeling van het geluid
3.	AUTO	Automatisch zoeken naar ingeschakelde geluidsbron
4.	SPEECH	Verschillende klankkleur van spraak
5.	MIC. VOL	Weergavevolume van de microfoons
6.	MASTER VOLUME	Algeheel weergavevolume
7.	MIC 1	6,35 mm aansluiting voor microfoon (1)
8.	MIC 2	6,35 mm aansluiting voor microfoon (2)
9.	DISPLAY	Toont alle informatie
10.	DSP	Keuze uit 8 voorgeprogrammeerde DSP instellingen (regeling speakerinstellingen, equalizer e.d.)
11.	SW. VOL	Individuele volume-instelling voor subwoofer
12.	SL. VOL	Individuele volume-instelling voor linker achterspeaker
13.	CEN. VOL	Individuele volume-instelling voor centerspeaker
14.	SR. VOL	Individuele volume-instelling voor rechter achterspeaker
15.	2/3/5 CH	Keuze van weergave over het aantal (aangesloten) speakers

16.	MODE	Keuze uit verschillende weergaves van VU-meters
17.	24/48/72/96 ms	Instelling van de vertraging voor microfoonweergave
18.	LOUD	In/uitschakelen loudness
19.	ECHO	Instelling van de echo voor microfoonweergave
20.	M. TRE	Hoge toonregeling voor microfoon
21.	M. BASS	Lage toonregeling voor microfoon
22.	OK	Weergave van microfoongeluid in/uitschakelen
23.	AC-3	Aankiezen van weergave AC-3 bronsignaal
24.	VCD	Aankiezen van weergave VCD bronsignaal
25.	CD	Aankiezen van weergave CD bronsignaal
26.	AUX	Aankiezen van weergave AUX bronsignaal
27.	TREBLE	Algehele hoge toonregeling
28.	BASS	Algehele lage toonregeling
29.	BALANCE	Verdeling weergave naar links en rechts

Achterzijde

40.	AUX		
41.	CD		<i>Stereo RCA - aansluitingen voor geluidsbronnen</i>
42.	VCD		
43.	L	links voor	
44.	R	rechts voor	
45.	SL	links achter	
46.	SR	rechts achter	<i>5.1 RCA - aansluitingen voor geluidsbron</i>
47.	CENTER	midden voor	
48.	S.W	subwoofer	
49.	S.W	subwoofer	<i>Aansluiting naar actieve Subwoofer</i>
50.	R	rechts voor	
51.	L	links voor	
52.	SR	rechts achter	<i>Speaker aansluiting (schroefterminals)</i>
53.	SL	links achter	
54.	CENTER	midden voor	
55.	AC		<i>Voedingsaansluiting (netsnoer)</i>

Afstandsbediening

De afstandsbediening heeft dezelfde functionaliteiten als de knoppen op de versterker zelf. Vandaar dat wij ervoor hebben gekozen deze niet apart te nummeren.

Er is één toets die alleen op de afstandsbediening is terug te vinden:

- | | | |
|-----|------|--|
| 30. | LOCK | Blokkeert gebruik toetsen op versterker zelf |
|-----|------|--|

Specificaties:

Uitgangsvermogen: 2 x 180 W / 2 x 140 W & 3 x 40 W max
 Impedantie minimaal: 8 Ohm
 Signaal-ruisverhouding: > 70 dB
 Aansluitspanning: 230 VAC / 50 Hz
 Afmetingen (hxbxd): 190 x 430 x 378 mm
 Gewicht: 8,6 kg

- Specificaties en ontwerp zijn onderworpen aan veranderingen zonder dat deze vooraf aangekondigd zijn.

Voor zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van de waarschuwingen in het algemeen en gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt SkyTronic B.V. geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

F

Nous vous remercions pour l'achat de cet amplificateur karaoké SkyTronic.
Lisez attentivement ce manuel avant la première mise en service.

Consignes de sécurité:

- Lire le mode d'emploi avant la première mise en service.
- Conservez le mode d'emploi pour référence ultérieure.
- Conservez l'emballage d'origine afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur.
- Ne pas ouvrir le boîtier. Il contient des pièces sous tension.
- Pour débrancher, tirer toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec des mains mouillées.
- Si l'appareil est endommagé, ne le branchez pas sur une prise secteur et ne le mettez pas sous tension.
- Si la fiche et/ou le cordon secteur sont endommagés, faites-les remplacer par un spécialiste.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre de 230Vac/50Hz d'une intensité de 10-16A.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation, débranchez toujours l'appareil du secteur.
- Après une période de non utilisation prolongée, de l'eau de condensation a pu se former. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante.
- Lors de la mise sous tension, veillez à ce que tous les canaux et le volume général soient réglés sur le minimum.
- Manipulez les contrôles de volume avec précaution. Une variation rapide risque d'endommager les haut-parleurs.
- N'utilisez pas de sprays pour nettoyer les potentiomètres. Les résidus de ces sprays provoquent des dépôts de poussière et de graisse. Consultez un spécialiste en cas de problème.
- Ne pas utiliser les enceintes au maximum de leur puissance pendant une durée prolongée.
- Ne pas enrouler les cordons d'alimentation autour de câbles audio. Cela risque de provoquer des parasites.



Description générale

Cet amplificateur karaoké en version 43cm s'insère facilement dans tout ensemble audio qui est composé d'éléments séparés. L'appareil comporte des entrées pour microphones sur l'avant pour une utilisation en karaoké.

Connexions:

Sortez l'amplificateur de son emballage et placez-le de façon à ce que vous puissiez atteindre facilement l'arrière pour effectuer les branchements. Connectez les appareils sources sur les entrées correspondantes (40 - 42) de l'amplificateur au moyen d'un cordon RCA stéréo.

Si vous possédez une source avec décodeur 5.1 intégré, vous pouvez le connecter sur l'entrée DVD/AC-3 (43 - 48). En fonction de la source, il vous faut un cordon PERITEL - 6 x RCA ou 3 cordons RCA stéréo.

Après le branchement des sources, connectez les haut-parleurs sur les borniers à vis (50 - 54). Reportez-vous à la fig. 4 pour connaître le positionnement optimal des enceintes. Respectez le côté + et - des enceintes, cordons et de l'amplificateur. Le subwoofer actif doit être connecté sur la sortie RCA S.W (49).

L'amplificateur est maintenant prêt à l'emploi. Branchez la fiche (55) sur une prise secteur et appuyez sur l'interrupteur M/A (1) pour mettre l'appareil sous tension.

Note : Dans tous les cas, nous vous recommandons d'utiliser des cordons audio de haute qualité pour vos connexions.

Réglages et utilisation

Après la mise sous tension de l'amplificateur, vous pouvez choisir la source audio souhaitée au moyen des touches AC-3 / VCD / CD et AUX (23 - 26). Les noms de ces touches sont les mêmes que ceux des entrées au dos de l'appareil. Si vous appuyez sur la touche AUTO (3), l'amplificateur commutera automatiquement sur le signal d'entrée présent.

Le volume se règle avec la touche (6), les graves et aigus avec les touches + et – (27 & 28), la balance entre la gauche et la droite avec les touches L et R (29). Si vous souhaitez couper le son temporairement, appuyez sur la touche MUTE (2). La touche LOUD active et désactive cette option qui permet de mieux équilibrer les différents tons.

En fonction du nombre de haut-parleurs que vous avez branchés et vos goûts personnels, vous pouvez sélectionner le nombre d'enceintes que vous voulez utiliser, au moyen des touches 2CH / 3CH et 5CH (15). Dans tous les cas, le subwoofer sera activé.

Réglez le volume du canal du subwoofer, des deux canaux arrière et de l'enceinte centrale au moyen des touches + et – (11 – 14). Pour utiliser les réglages préprogrammés, appuyez sur une des touches DSP (10).

Si vous souhaitez utiliser un (ou deux) microphone(s), vous pouvez le(s) brancher sur les fiches jack 6,35mm (7 & 8) en façade de l'amplificateur. Le volume du micro se règle avec le bouton MIC. VOL (5), les aigus (20), les graves (21) et l'écho (19) se règlent au moyen des touches + et -. Vous avez en plus la possibilité de modifier la tonalité de la voix en appuyant sur la touche SPEECH (4). Réglez la temporisation (17) sur le nombre de millisecondes souhaité (24 / 48 / 72 ou 96). Vous pouvez activer ou désactiver le son du microphone en appuyant sur la touche OK (22).

Toutes les informations sur les réglages et les sélections s'affichent clairement sur l'écran (9). Le mode d'affichage sur les VU-mètres est réglé en appuyant sur la touche MODE (16).

Désignations:

Façade

1.	POWER	Interrupteur M/A
2.	MUTE	Coupe de son temporaire
3.	AUTO	Recherche automatique de la source audio active
4.	SPEECH	Tonalité de la voix
5.	MIC. VOL	Volume des microphones
6.	MASTER VOLUME	Volume général
7.	MIC 1	Jack 6,35 mm pour le micro (1)
8.	MIC 2	Jack 6,35 mm pour le micro (2)
9.	DISPLAY	Affiche toutes les informations
10.	DSP	Sélection de 8 réglages préprogrammés DSP (réglage des haut-parleurs, de l'égaliseur, etc.)
11.	SW. VOL	Réglage de volume individuel du subwoofer
12.	SL. VOL	Réglage de volume individuel de l'enceinte arrière gauche
13.	CEN. VOL	Réglage de volume individuel de l'enceinte centrale
14.	SR. VOL	Réglage de volume individuel de l'enceinte arrière droite
15.	2/3/5 CH	Choix du nombre d'enceintes à reproduire le son
16.	MODE	Choix de l'affichage du VU-mètre
17.	24/48/72/96 ms	Réglage de la temporisation du micro
18.	LOUD	Activation/désactivation Loudness
19.	ECHO	Réglage de l'écho pour du microphone
20.	M. TRE	Réglage des aigus du micro
21.	M. BASS	Réglage des graves du micro
22.	OK	Activation/désactivation du son du micro
23.	AC-3	Sélection du signal AC-3

24.	VCD	Sélection du signal VCD
25.	CD	Sélection du signal CD
26.	AUX	Sélection du signal AUX
27.	TREBLE	Réglage général des aigus
28.	BASS	Réglage général des graves
29.	BALANCE	Répartition du son entre droite et gauche

Arrière

40.	AUX		
41.	CD		<i>RCA Stéréo – connexions des sources audio</i>
42.	VCD		
43.	L	avant gauche	
44.	R	avant droit	
45.	SL	arrière gauche	
46.	SR	arrière droit	<i>5.1 RCA – connexion pour source audio</i>
47.	CENTER	avant centre	
48.	S.W	subwoofer	
49.	S.W	subwoofer	<i>Branchement pour un subwoofer actif</i>
50.	R	avant droit	
51.	L	avant gauche	
52.	SR	arrière droit	<i>Connexion haut-parleur (borniers à vis)</i>
53.	SL	arrière gauche	
54.	CENTER	avant centre	
55.	AC		<i>Alimentation (cordon secteur)</i>

Télécommande

La télécommande a les mêmes fonctionnalités que les touches sur l'amplificateur. C'est pourquoi elles ne sont pas numérotées à part.

Il n'y a qu'une seule touche qui n'existe que sur la télécommande

- 30. LOCK Bloque l'utilisation des touches sur l'amplificateur

Caractéristiques techniques:

Puissance de sortie: 2 x 180 W / 2 x 140 W & 3 x 40 W max
 Impédance minimale : 8 Ohms
 Rapport signal/bruit: > 70 dB
 Alimentation: 230 Vac / 50 Hz
 Dimensions (hxlxp): 190 x 430 x 378 mm
 Poids: 8,6 kg

- Sous réserve de modifications techniques et de design sans préavis.

*N'effectuez jamais de réparations vous-même et n'apportez jamais de modifications sous peine d'invalider la garantie.
 La garantie ne s'applique pas dans le cas de dommages sous quelque forme que ce soit, qui ont été provoqués suite à une mauvaise utilisation et le non-respect des avertissements et consignes de sécurité contenus dans ce manuel.
 SkyTronic décline toute responsabilité en cas de dommages corporels suite au non-respect des consignes de sécurité et des avertissements. Ceci s'applique aussi aux préjudices ultérieurs éventuels.*

D

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses SkyTronic Karaoke Verstärkers.
Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch.

Sicherheitsvorschriften:

- Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen.
- Für spätere Bezugnahme aufbewahren.
- Originalverpackung für späteren Transport aufbewahren.
- Nur für Innengebrauch.
- Niemals das Gehäuse öffnen; Reparaturen nur von einem Fachmann ausführen lassen.
- Beim Abziehen des Steckers immer am Stecker ziehen, niemals an der Netzschnur.
- Stecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- Sollten Stecker und/oder Netzschnur, sowie der Kabeleingang zum Gerät beschädigt sein, müssen diese durch einen Fachmann ersetzt werden.
- Wenn das Gerät sichtbare Schäden aufweist, darf es NICHT an eine Steckdose angeschlossen und NICHT eingeschaltet werden. Benachrichtigen sie in diesem Fall SkyTronic BV.
- Das Gerät nur an eine geerdete 230V AC/50Hz Netzsteckdose mit 10-16A Leistung anschließen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.
- Bei Unwetter sowie Nichtgebrauch das Netzgerät aus der Steckdose ziehen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann sich Kondenswasser im Gehäuse gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen.
- Vor dem Einschalten alle Lautstärkereglер ganz herunterfahren.
- Die Lautstärkereglер vorsichtig handhaben. Eine zu schnelle Veränderung kann die Lautsprecher beschädigen.
- Die Lautsprecher niemals über einen längeren Zeitraum voll belasten.
- Keine Reinigungssprays für die Schieberegler verwenden. Die Rückstände verursachen Schmier- und Staubansammlungen in den Reglern. Im Problemfall einen Fachmann fragen.
- Niemals die Stromkabel um die Audiokabel wickeln. Es können Störgeräusche auftreten.
-



Allgemeine Beschreibung

Dieser Karaoke Verstärker in 43cm Ausführung passt nahtlos in jedes Audioset, das aus verschiedenen Geräten zusammengestellt ist. Das Gerät verfügt über 2 Mikrofoneingänge auf der Vorderseite für Karaoke Anwendungen.

Anschlüsse:

Den Verstärker auspacken und so aufstellen, dass die Rückseite leicht für die Anschlüsse zugänglich bleibt. Die Audioquellen nun über ein Cinch Kabel mit den entsprechenden Eingängen (40-42) auf der Rückseite verbinden.

Wenn Sie ein Audiogerät mit eingebautem 5.1 Decoder besitzen, können sie dieses an den DVD/AC-3 Eingang (43 – 48) anschließen. Je nach Audioquelle benötigen Sie dazu ein SCART – 6 x Cinch Kabel oder 3 Stereo Cinch Kabel.

Nach Anschluss der Audioquellen müssen die Lautsprecher an die Schraubklemmen (50 – 54) angeschlossen werden. Für die Aufstellung der Boxen sehen Sie bitte Abb. 4. Achten Sie bei den

Lautsprecheranschlüssen auf den Plus- und Minuspol der Lautsprecher, Kabel und des Verstärkers. Der aktive Subwoofer muss an den Cinch Eingang S.W (49) angeschlossen werden.

Der Verstärker ist nun betriebsbereit. Stecken Sie den Stecker (55) in eine Netzsteckdose und drücken Sie auf den Ein/Aus Schalter (1), um das Gerät einzuschalten.

Hinweis: In jedem Fall ist es ratsam, für alle Verbindungen nur hochwertige Audiokabel zu verwenden.

Einstellungen und Bedienung

Nach Einschalten des Verstärkers können Sie die gewünschte Audioquelle mit den Tasten AC-3 / VCD / CD und AUX (23 - 26) wählen. Die Namen der Tasten sind dieselben wie die der entsprechenden Verbinder auf der Rückseite. Wenn die AUTO (3) Taste gedrückt wird, schaltet der Verstärker automatisch auf das anliegende Audiosignal um.

Die Lautstärke wird mit dem Regler VOLUME (6) eingestellt, die hohen und tiefen Töne mit den Tasten + und – (27 & 28). Die Balance zwischen rechts und links wird mit den L und R Reglern (29) eingestellt. Für vorübergehenden Tonstopp auf die Taste MUTE (2) drücken. Mit der LOUD Taste wird die Loudness ein- und ausgeschaltet, die für einen besseren Ausgleich zwischen den verschiedenen Klängen sorgt.

Je nach Anzahl angeschlossener Boxen und Ihrem persönlichen Geschmack können Sie mit den Tasten 2CH / 3CH und 5CH (15) die Anzahl Boxen bestimmen, die eingeschaltet werden sollen. In jedem Fall ist der eventuell angeschlossene Subwoofer aktiv.

Die Lautstärke des Subwooferkanals, der beiden Hintergrundlautsprecher und des Centerlautsprechers wird mit der Tastenreihe + und – (11 – 14) eingestellt. Drücken Sie auf DSP (10), wenn Sie die vorprogrammierten Einstellungen wählen möchten.

Sie können ein (oder zwei) Mikrofon (e) an die 6,35mm Klinkenbuchsen (7 & 8) auf der Vorderseite des Verstärkers anschließen. Die Lautstärke des Mikrofons wird mit dem MIC. VOL (5) Regler eingestellt, die hohen Töne (20), die tiefen (21) und das Echo (19) werden mit den Reglern + und – eingestellt. Dazu besteht noch die Möglichkeit, die Klangfarbe der Stimme mit der Taste SPEECH (4) zu verändern. Die Verzögerung (17) kann auf die gewünschte Anzahl Millisekunden (24 / 48 / 72 oder 96) eingestellt werden. Die Mikrofonwiedergabe wird mit der Taste OK (22) ein- und ausgeschaltet.

Alle Informationen über die Einstellungen erscheinen deutlich auf dem Display (9). Die Wiedergabe der VU-Meter wird mit der MODE Taste (16) bestimmt.

Bedienelemente:

Frontseite

1.	POWER	Ein/Aus Schalter
2.	MUTE	Tonstopp
3.	AUTO	Automatische Suche nach der angelegten Audioquelle
4.	SPEECH	Veränderung der Klangfarbe der Stimme
5.	MIC. VOL	Mikrofonlautstärke
6.	MASTER VOLUME	Allgemeine Lautstärke
7.	MIC 1	6,35 mm Klinkenbuchse für ein Mikrofon (1)
8.	MIC 2	6,35 mm Klinkenbuchse für ein Mikrofon (2)
9.	DISPLAY	Zeigt alle Informationen an
10.	DSP	Wahl aus 8 vorprogrammierten DSP Einstellungen (Einstellung der Lautsprecher, des Equalizers, u.ä.)
11.	SW. VOL	Individuelle Lautstärkeregelung für den Subwoofer
12.	SL. VOL	Lautstärkeregler für den linken Hintergrundlautsprecher
13.	CEN. VOL	Lautstärkeregler für den Centerlautsprecher
14.	SR. VOL	Lautstärkeregler für den rechten Hintergrundlautsprecher
15.	2/3/5 CH	Wahl der aktivierten Boxen
16.	MODE	Wahl der Betriebsart der VU-Meter
17.	24/48/72/96 ms	Verzögerung des Mikrofons
18.	LOUD	Ein- und Ausschalten der Loudness

19.	ECHO	Echoeinstellung des Mikrofons
20.	M. TRE	Hochtonregler fürs Mikrofon
21.	M. BASS	Tieftonregler fürs Mikrofon
22.	OK	Ein- und Ausschalten des Mikrofons
23.	AC-3	Wiedergabe der AC-3 Quelle
24.	VCD	Wiedergabe der VCD Quelle
25.	CD	Wiedergabe der CD Quelle
26.	AUX	Wiedergabe der AUX Quelle
27.	TREBLE	Allgemeine Hochtoneinstellung
28.	BASS	Allgemeine Tieftoneinstellung
29.	BALANCE	Klangverteilung zwischen links und rechts

Rückseite

40.	AUX		
41.	CD		<i>Stereo Cinch Anschlüsse für die Audioquellen</i>
42.	VCD		
43.	L	vorne links	
44.	R	vorne rechts	
45.	SL	hinten links	
46.	SR	hinten rechts	<i>5.1 Cinch Anschlüsse für Audioquellen</i>
47.	CENTER	vorne mitte	
48.	S.W	Subwoofer	
49.	S.W	Subwoofer	<i>Anschluss für einen aktiven Subwoofer</i>
50.	R	vorne rechts	
51.	L	vorne links	
52.	SR	hinten rechts	<i>Lautsprecheranschluss (Schraubklemmen)</i>
53.	SL	hinten links	
54.	CENTER	vorne mitte	
55.	AC		<i>Netzanschluss (Netzkabel)</i>

Fernbedienung

Die Fernbedienung hat dieselben Funktionen wie die Tasten am Verstärker. Daher wurden diese auch nicht separat erklärt.

Eine Taste gibt es nur auf der Fernbedienung

30. LOCK Verriegelt die Tasten am Verstärker

Technische Daten:

Ausgangsleistung: 2 x 180 W / 2 x 140 W & 3 x 40 W max
 Mindestimpedanz: 8 Ohm
 Signal-/Rauschabstand: > 70 dB
 Versorgung: 230 VAC / 50 Hz
 Abmessungen (HxBxT): 190 x 430 x 378 mm
 Gewicht: 8,6 kg

Änderungen vorbehalten

*Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch.
 Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind.
 SkyTronic BV ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen.
 Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.*

DK

VIGTIGT

- Læs hele denne vejledning før ibrugtagning og gem den for senere brug.
- Apparatet er kun beregnet til indendørs brug og må ikke udsættes for fugt/vand.
- Forsøg ikke at adskille apparatet, en hver reparation bør foretages af autoriseret personale.
- Tilslut ikke apparatet, hvis der er skader på netkabel, stik eller kabinet.
- Af hensyn til kondens, bør apparatet først tændes når det har samme temp. som omgivelserne.
- Sørg altid for at volume-kontrollen er skruet ned før der tændes.
- Skru altid langsomt op for volumen, da meget kraftige udsving kan beskadige højttalerne.
- Lad ikke forstærkeren arbejde med fuld belastning i længere tid.



ALMEN BESKRIVELSE

Denne forstærker er 43 cm bred og kan bruges sammen med enhver standard signal-kilde (CD/DVD-afspiller, tuner o.lign.). Den har desuden karaoke-funktion via 2 mikrofon-indgang på fronten.

TILSLUTNING

Start med at tilslutte signal-kilderne til indgangene på bagsiden i henhold til stikkens mærkning. Til dette formål anvendes phonokabler i fornøden længde. Dernæst tilsluttes højttalerne til skrueterminalerne(50-54) ligeledes på bagsiden. Vær omhyggelig med korrekt polaritet på samtlige højttalere. Hvis systemet skal suppleres med en aktiv subwoofer tilsluttes denne til phonobøsningen mrk. S.W. OUT (49). For korrekt placering af de forskellige højttaler kabinetter se illustration (figur 4).

Forstærkeren er nu klar til brug. Tilslut netstikket til stikkontakten og tænd på POWER knappen (1).

BETJENING

For overskuelighedens skyld beskrives betjeningen her ved hjælp af en gennemgang af knappernes funktion.

FRONT

1.	POWER	Tænder og slukker (on/off)
2.	MUTE	Dæmper lyden kraftigt, når der trykkes igen kommer lyden tilbage
3.	AUTO	Automatisk valg af den indgang som der er signal på.
4.	SPEECH	Vælger en forprogrammeret tone-indstilling specielt til tale
5.	MIC. VOL	Volume til mikrofoner(således at styrken kan tilpasses musikken)
6.	MASTER VOLUME	Volume-kontrol
7.	MIC 1	6,35 mm jack-tilslutning til mikrofon (1)
8.	MIC 2	6,35 mm jack-tilslutning til mikrofon (2)
9.	DISPLAY	Viser information om valgt indstilling og signal
10.	DSP	Vælger mellem 8 forprogrammerede lydindstillinger (tone og højttaler indstillinger)
11.	SW. VOL	Separat volume til subwoofer-udtag
12.	SL. VOL	Separat volume til venstre bag-højttaler
13.	CEN. VOL	Separat volume til center-højttaler

